

## Спринклеры с вогнутой и плоской розеткой особого реагирования, со стандартной зоной орошения Серия TY-B, K-фактор 57, 80 и 115

### Общее описание

Описанные в данной технической спецификации спринклеры с K-фактором 57, 80 и 115, с вогнутой розеткой и с плоской розеткой, серии TY-B, являются спринклерами особого реагирования, со стандартной областью орошения, с декоративной стеклянной 4mm колбой, предназначенными для использования согласно правилам установки, признаваемыми применимым органом сертификации (напр., VdS).

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Спринклеры серии TY-B, описанные здесь, должны быть установлены и содержаться в исправности согласно данному документу, а также применимым стандартам, признаваемым органом сертификации, помимо стандартов любых других органов, имеющих соответствующие полномочия. Нарушение этих требований может ухудшить качество работы данных устройств.

Владелец должен поддерживать систему противопожарной безопасности в надлежащем рабочем состоянии. При возникновении вопросов следует связаться с подрядчиком, выполнившим монтаж, или с производителем спринклеров.

#### ВНИМАНИЕ

Всегда см. "Предупреждения по установке" в листке технических данных TFP 700, который содержит меры предосторожности при обращении и установке спринклерных систем и их компонентов. Неправильное обращение или установка могут серьезно повредить спринклерную систему или ее компоненты и привести к отказу спринклера во время пожара или его ложному срабатыванию.

### Идентификационный номер (SIN)

TY2149 - K57, с вогнутой розеткой  
TY2249 - K57, с плоской розеткой  
TY3141 - K80, с вогнутой розеткой  
TY3241 - K80, с плоской розеткой  
TY4141 - K115, с вогнутой розеткой  
TY4241 - K115, с плоской розеткой

### Технические данные

#### Сертификация

Сертифицированы VdS (CEA 4001)

#### Максимальное рабочее давление

12,1 bar

#### Коэффициент производительности

$K = 57 \text{ l/min.bar}^{0.5}$

$K = 80 \text{ l/min.bar}^{0.5}$

$K = 115 \text{ l/min.bar}^{0.5}$

#### Номинальная температура

57°C, 68°C, 79°C, 93°C, 141°C и 182°C

#### Покрытия

Латунь без покрытия, покрытие из хрома или полиэстера.

#### Физические характеристики

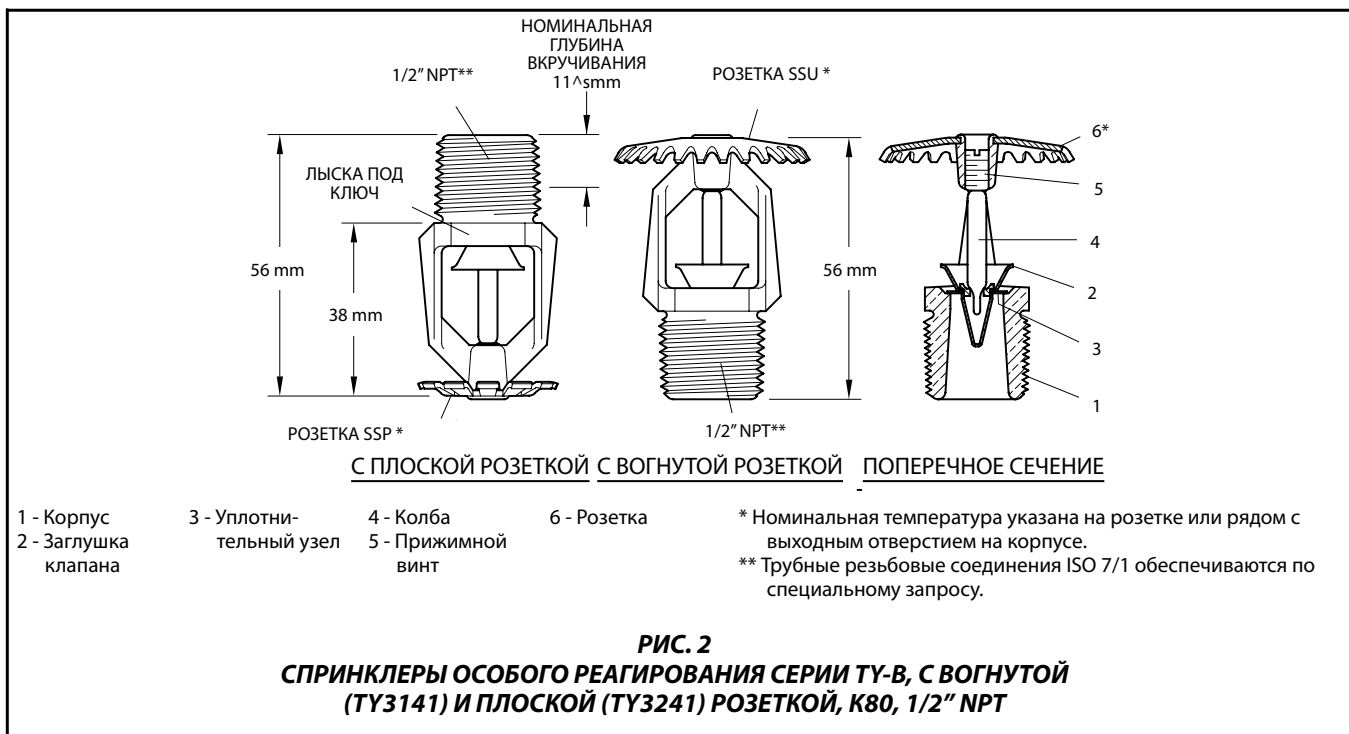
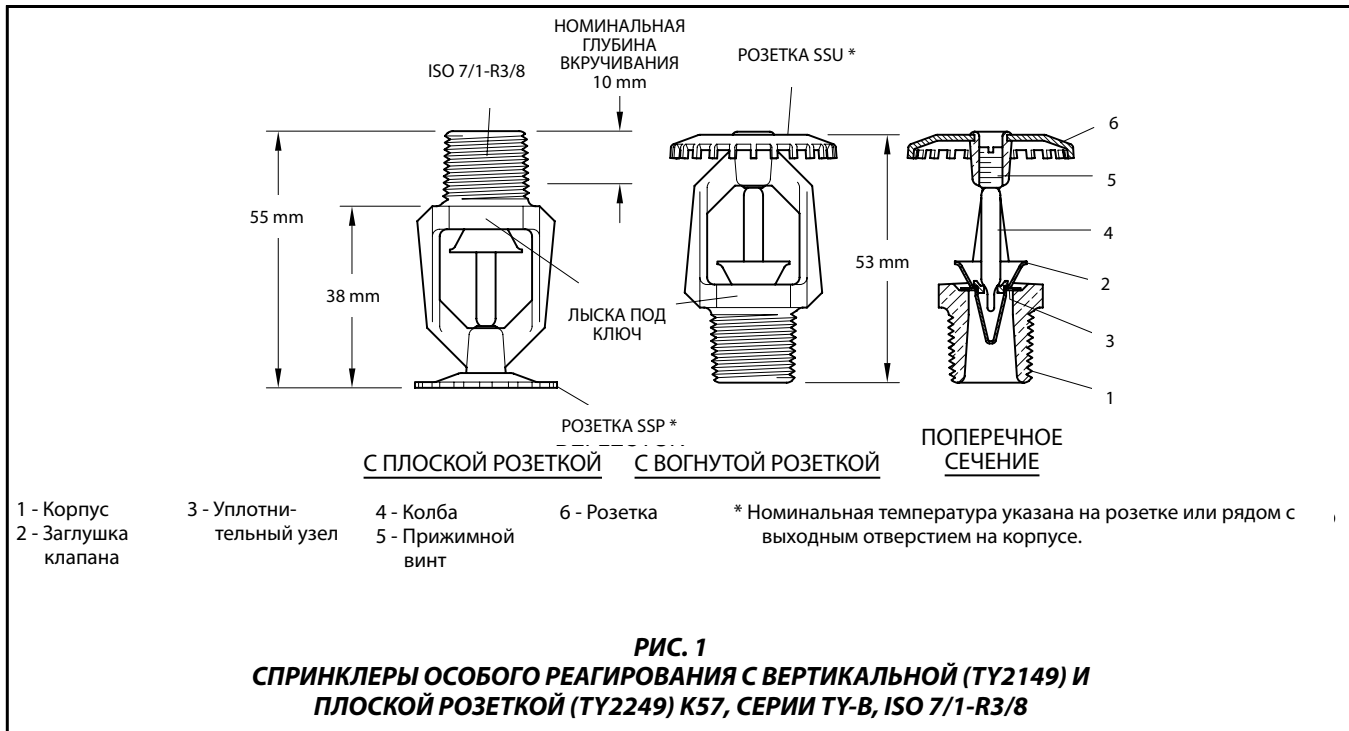
Корпус..... Бронза  
Заглушка клапана ..... Латунь/медь  
Уплотнительный узел.....  
..... Бериллий-никель с тефлоном\*  
Колба ..... Стекло  
Прижимной винт ..... Бронза  
Розетка ..... Медь

\* Зарегистрированная торговая марка DuPont



### Работа

Стеклянная колба содержит жидкость, которая расширяется при нагревании. При достижении номинальной температуры жидкость расширяется настолько, что разрушается стеклянная колба, тем самым, активируя спринклер и приводя к выпуску воды.



## Установка

Спринклеры серии ТУ-В должны устанавливаться в соответствии со следующими указаниями:

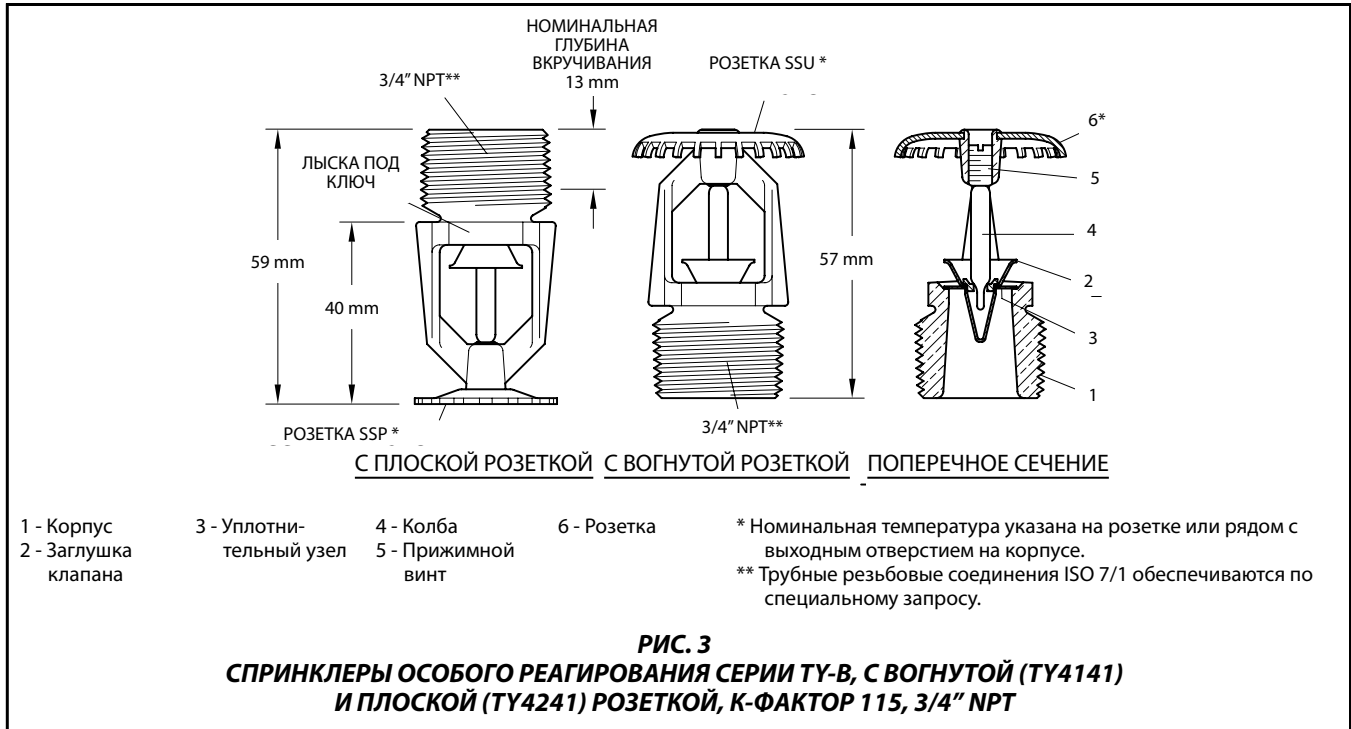
### ПРИМЕЧАНИЯ

Нельзя устанавливать спринклеры колбового типа сразбитой колбой или без жидкости в колбе. Если держать спринклер горизонтально, то в колбе должен быть небольшой пузырек воздуха.

Диаметр воздушного пузыря равен около 1,6 мм при номинальной температуре 57°C и доходит до 2,4 мм при номинальной температуре 182°C.

Герметичное спринклерное соединение по ISO 7/1-R3/8 следует установить с моментом затяжки от 8 до 16 Nm. Применяется момент затяжки максимум 25 Nm для установки спринклеров с соединениями по ISO 7/1-R3/8. Для присоединения спринклера водонепроницаемое соединение 1/2" NPT спринклера

необходимо затягивать с моментом затяжки от 9 до 19 Nm. Максимальный момент затяжки при установке спринклеров с резьбовыми соединениями 1/2" NPT – 28 Nm. Для присоединения спринклера водонепроницаемое соединение 3/4" NPT спринклера необходимо затягивать с моментом затяжки от 13 до 27 Nm. Максимальный момент затяжки при установке спринклеров с резьбовыми соединениями 3/4" NPT – 40 Nm. Большой момент затяжки может привести к



искривлению спринклерного входного отверстия и протеканию или повреждению спринклера.

Не пытайтесь подрегулировать плоский подрозетник, недотягивая или перетягивая спринклер. Отрегулируйте спринклерный фитинг так, чтобы он принял нужное положение.

**Спринклеры серии ТУ-В с плоской и вогнутой розеткой** должны устанавливаться в соответствии со следующими указаниями.

**Шаг 1.** Спринклеры с плоской розеткой должны быть установлены только в положении для спринклеров с плоской розеткой, а спринклеры с вогнутой розеткой должны быть установлены только в вертикальном положении.

**Шаг 2.** При нанесении герметика на резьбу трубы вручную вкрутите спринклер в спринклерный фитинг.

**Шаг 3.** Вкрутите спринклер в спринклерный фитинг, подтянув его спринклерным ключом W-Туре 6 (см. рис. 4) или W-Туре 7 (см. рис. 5). Спринклерный ключ W-Туре 6 или W-Туре 7 следует надевать на лыску в соответствии с рис. 1, 2 и 3.

## Уход и техобслуживание

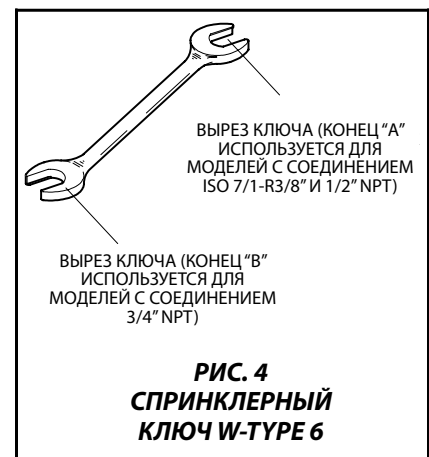
Спринклеры серии ТУ-В должны устанавливаться и обслуживаться в соответствии со следующими указаниями:

### ПРИМЕЧАНИЕ

Перед закрытием главного контрольно-сигнального узла системы противопожарной безопасности для проведения работ по обслуживанию системы необходимо получить от соответствующих органов разрешение на отключение связанной с ним системы противопожарной защиты, и все лица, которых может затронуть это мероприятие, должны быть предупреждены.

Спринклеры, дающие течь или имеющие признаки коррозии, должны быть заменены.

Нельзя окрашивать, плакировать, наносить покрытия и любым образом изменять автоматические спринклеры после их отправки с завода. Спринклеры с изменениями должны быть заменены. Спринклеры, которые подвергались воздействию коррозирующих продуктов горения, но не сработали, следует полностью очистить, протерев их тканью или очистить щеткой с мягкой щетиной, а если этого сделать нельзя, их следует заменить.



P/N 57 — XXX — X — XXX

		МОДЕЛЬ/ SIN	СПРИНКЛЕР		НОМИНАЛЬНАЯ ТЕМПЕРАТУРА	
480	K57 С ВОГНУТОЙ РОЗЕТКОЙ (ISO 7/1-R3/8)	TY2149	1	ЛАТУНЬ БЕЗ ПОКРЫТИЯ	135	57°C
481	K57 С ПЛОСКОЙ РОЗЕТКОЙ (ISO 7/1-R3/8)	TY2249	4	БЕЛЫЙ ПОЛИЭСТЕР	155	68°C
470	K80, С ВОГНУТОЙ РОЗЕТКОЙ (1/2" NPT)	TY3141	3	БЕЛЫЙ (RAL9010)*	175	79°C
471	K80, С ПЛОСКОЙ РОЗЕТКОЙ (1/2" NPT)	TY3241	9	ХРОМОВОЕ ПОКРЫТИЕ	200	93°C
490	K115, С ВОГНУТОЙ РОЗЕТКОЙ (3/4" NPT)	TY4141			286	141°C
491	K115, С ПЛОСКОЙ РОЗЕТКОЙ (3/4" NPT)	TY4241			360	182°C

\* Для продажи за пределами стран Америки

**ТАБЛИЦА А**  
**НОМЕРА ДЕТАЛЕЙ ДЛЯ СПРИНКЛЕРОВ С ПЛОСКОЙ И ВОГНУТОЙ РОЗЕТКОЙ СЕРИИ TY-B ОСОБОГО РЕАГИРОВАНИЯ**

Следует быть внимательным, избегая повреждений до, во время и после установки. Спринклеры, повреждённые в результате падения, удара, скручивания ключом или соскальзывания ключа и т.п., нужно заменить. Также следует заменить спринклеры, на колбе которых имеются трещины или из колб которых вытекла жидкость. (См. раздел Установка).

Владелец несёт ответственность за проверку, испытание и техническое обслуживание противопожарной системы и устройств в соответствии с данным документом, а также с соответствующими стандартами NFPA (например, NFPA 25) помимо любых других органов, имеющих соответствующие полномочия. Для разрешения всех возникающих вопросов следует обращаться к подрядчику, установившему оборудование, или к изготовителю спринклеров.

Рекомендуется, чтобы проверка, испытания и техническое обслуживание спринклерных систем производила квалифицированная инспекционная служба в соответствии с местными требованиями и/или государственными сводами правил.

## Ограниченная гарантия

Гарантия на произведенное компанией Tyco Fire Products оборудование дается только первоначальному покупателю на десять (10) лет и распространяется на дефекты материала и дефекты сборки,

только при соответствующей оплате, правильной установке и техническом обслуживании оборудования. Гарантия заканчивается по истечении десяти (10) лет со дня отгрузки оборудования компанией Tyco Fire Products. Гарантия не дается на оборудование или детали, произведенные компаниями, не примыкающими к Tyco Fire Products, а также на оборудование и детали, которые были неправильно использованы, неправильно установлены, подвергались коррозии или были установлены, хранились, были изменены или отремонтированы не в соответствии со стандартами NFPA и/или стандартами любых других органов, имеющих соответствующие полномочия. Материалы, в которых компанией Tyco Fire Products будут обнаружены дефекты, могут быть отремонтированы или заменены только на усмотрение Tyco Fire Products. Tyco Fire Products не подразумевает, и не дает кому-либо права подразумевать за нее, какое-либо другое обязательство в связи с продажей изделий или их частей. Tyco Fire Products не несет ответственности за ошибки в проектировании спринклерных систем или неточную или неполную информацию, предоставленную покупателем или его представителями.

КОМПАНИЯ TYCO FIRE PRODUCTS НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ПО ДОГОВОРУ, В РЕЗУЛЬТАТЕ ДЕЛИКТА, СТРОГОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ИЛИ КАКИХ-ЛИБО ДРУГИХ ПРАВОВЫХ ТЕОРИЙ ЗА СЛУЧАЙНЫЕ, КОСВЕННЫЕ, РЕАЛЬНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, ВКЛЮЧАЯ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ,

СТОИМОСТЬ ТРУДОЗАТРАТ, НЕВЗИРАЯ НА ТО, БЫЛА ЛИ КОМПАНИЯ TYCO FIRE PRODUCTS ИНФОРМИРОВАНА О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ ИЛИ НЕТ, И НИ ПРИ КАКИХ УСЛОВИЯХ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ TYCO FIRE PRODUCTS НЕ БУДЕТ ПРЕВЫШАТЬ ЦЕНУ ПРОДАЖИ.

ВЫШЕУПОМЯНУТАЯ ГАРАНТИЯ ДАЕТСЯ ВМЕСТО КАКИХ-ЛИБО ДРУГИХ И ВСЕХ ДРУГИХ ЗАЯВЛЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ И ГОДНОСТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ.

## Оформление заказа

При оформлении заказа указывайте полное наименование изделия. В прайс-листе дается полный перечень номеров деталей.

Для того, чтобы уточнить наличие, обращайтесь к местному дистрибьютору.

### Наборы спринклеров:

Указать: спринклер серии TY-B (указать модель/SIN), особого реагирования, (указать K-фактор), (указать номинальную температуру), с (указать, с плоской или с вогнутой розеткой), P/N (указать в соответствии с таблицей А).

### Спринклерный ключ:

Указать: спринклерный ключ W-Туре 6, P/N 56-000-6-387, либо спринклерный ключ W-Туре 7, P/N 56-850-4-001.

Примечание: Данный документ является переведённым. Перевод любых материалов на языки, отличные от английского, предназначен исключительно для удобства пользователей, не читающих по-английски. Точность перевода не гарантируется и не подразумевается. При возникновении вопросов относительно точности информации, содержащейся в переводе, следует обращаться к английской версии документа TFP672, которая является официальной версией. Любые неточности или расхождения с оригиналом, допущенные в переводе, не имеют юридической силы при рассмотрении вопросов совместимости, претензий и т.д. [www.quicksilvertranslate.com](http://www.quicksilvertranslate.com)